

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** - (1952)

**Heft:** 2

**Artikel:** Après un centième anniversaire

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-775038>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

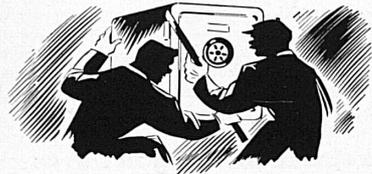
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



*Auf der Höhe  
der Technik*

Auf der Höhe der Technik sind die Herren Einbrecher; das beweisen sie ja immer wieder mit ihren Erfolgen.

Und Ihre Räume? Sind diese ebenfalls dem heutigen Stand der Technik entsprechend gegen Einbruch und Überfall gesichert?

Versicherungsgesellschaften gewähren einen Prämienrabatt für gesicherte Panzerschränke.

Wir erstellen als Spezialität seit vielen Jahren Anlagen zur Alarmierung u. Sicherung bei Überfällen, Einbrüchen, Feuer, zur Kontrolle von Nachtwächtern usw. Wir haben auch für Sie eine geeignete, zuverlässige Einrichtung.

**Hasler AG Bern**  
WERKE FÜR TELEPHONIE UND PRÄZISIONSMECHANIK



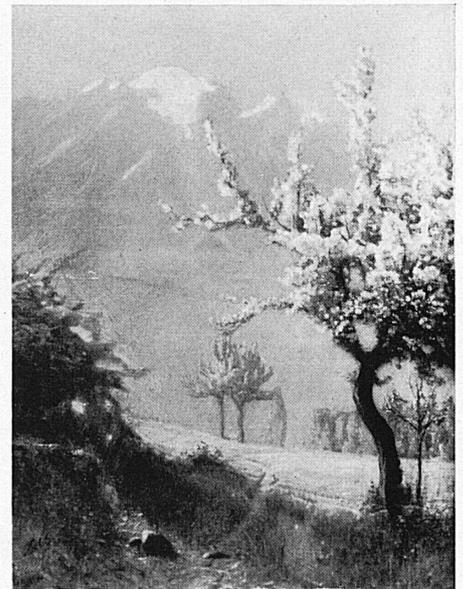
Photo: Bertrand

A Genève s'est ouvert un centre portugais d'information. Notre photographie représente une vitrine dans la salle de réception, contenant divers objets d'art populaire.



A.G. für Keramische Industrie Laufen

### Après un centième anniversaire



On vient d'organiser, à Genève, une exposition-anniversaire à la mémoire d'Albert Gos, né en 1852, mort en 1942, et qui fut l'un des meilleurs et plus réputés peintres de montagnes de son époque. Le tableau reproduit ci-dessus s'intitule «Printemps près de Montreux».

## Rôtisserie RÄBLUS-BALE

Steinentorstr. 31 / Tel. (061) 45345 **(P)** à 5 minutes de la gare

Vom Guten das Beste, im preiswerten Menu

à Fr. 8.50

Buffet froid  
Consommé au Porto  
Perdreaux à la Broche  
Choucroute  
Pommes Vapeur  
Plat de Fromage

à Fr. 9.50

½ Homard Parisienne  
Consommé à la Moelle  
Poulet de Bresse à la Broche  
Pommes frites  
Salade  
Orange au Cointreau



I would like to see you!

**GUSTI BERNER**

Maitre rôtisseur

Moins cher qu'ailleurs... et tellement meilleur!

### Der «fliegende Erfrischungsdienst» der Rhätischen Bahn

Gestützt auf die guten Erfahrungen auf dem Netz der Bundesbahnen und im Bestreben, den Wünschen der Fahrgäste nach Möglichkeit entgegenzukommen, hat die Rhätische Bahn, in Zusammenarbeit mit der Schweizerischen Speisewagengesellschaft, mit Beginn der Wintersaison einen «fliegenden Erfrischungsdienst» eingeführt. Eine freundliche Stewardess oder ein entgegenkommender Steward halten den Fahrgästen in einigen Zügen ohne Speisewagen Getränke, Speisen, Tabakwaren, nötigenfalls auch Mittel gegen Kopf- und Magenbeschwerden zur Verfügung. Ferner sind sie den Reisenden bei der Aufgabe eines Telegramms während der Fahrt behilflich oder lassen ihnen Eilbriefe in den Zug nachsenden. Die Neuerung kommt in erster Linie für diejenigen Strecken in Betracht, die den größten Durchgangsverkehr und längere Fahrzeiten aufweisen, also Chur—Engadin, Landquart—Davos und Chur—Arosa. s-pd.